

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1919-1920.

Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur le Budget général de 1920 et autorisant la perception des impôts.

(Voir les n^{os} 4 et 9 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants du 23 décembre 1919.)

ARTICLE PREMIER.	EERSTE ARTIKEL.
Des crédits provisoires à valoir sur le Budget à établir pour l'exercice 1920 sont ouverts, savoir :	Voorloopige credieten te gelden op de Begrooting, voor het dienstjaar 1920 vast te stellen, worden geopend, te weten :
Au Ministère des Finances pour le service de la Dette. fr. 300,000,000	Aan het Ministerie van Financiën voor den dienst der Schuld. 300,000,000
Au Ministère des Finances pour les Dotations. 1,800,000	Aan het Ministerie van Financiën voor de Dotatiën 1,800,000
Au Ministère de la Justice. 20,600,000	Aan het Ministerie van Justitie. 20,600,000
Au Ministère des Affaires Etrangères . . 4,400,000	Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken 4,400,000
Au Ministère de l'Intérieur 149,000,000	Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken. 149,000,000
Au Ministère des Sciences et des Arts. . . . 35,000,000	Aan het Ministerie van Wetenschappen en Kunsten 35,000,000
Au Ministère de l'Agriculture. 36,800,000	Aan het Ministerie van Landbouw. 36,800,000
Au Ministère des Travaux publics 44,000,000	Aan het Ministerie van Openbare Werken. . 44,000,000

Au Ministère de l'Indus- trie, du Travail et du Ravitaillement . . .	301,000,000	Aan het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading . . .	301,000,000
Au Ministère des Che- mins de fer, Marine, Postes et Télégraphes.	476,000,000	Aan het Ministerie van Spoorwegen, Zeewe- zen, Posterijen en Te- legrafen	476,000,000
Au Ministère des Colo- nies.	984,000	Aan het Ministerie van Koloniën	984,000
Au Ministère de la Guerre	218,000,000	Aan het Ministerie van Oorlog	218,000,000
Au Ministère de la Guerre pour la Gen- darmerie	10,000,000	Aan het Ministerie van Oorlog, voor de Gen- darmerie	10,000,000
Au Ministère des Fi- nances	15,700,000	Aan het Ministerie van Financiën	15,700,000
Au Ministère des Af- faires Economiques .	163,700,000	Aan het Ministerie van Economische Zaken .	163,700,000
Au Ministère des Fi- nances pour les Non- Valeurs et les Rem- boursements	800,000	Aan het Ministerie van Financiën voor de On- waarden en Terugbe- talingen	800,000

ART. 2.

Les impôts directs et indirects, en principal et additionnels au profit de l'État, existant au 31 décembre 1919, seront recouvrés pendant les trois premiers mois de l'année 1920, d'après les lois et les tarifs qui en règlent l'assiette et la perception.

ART. 3.

Les recettes et les dépenses à effectuer sur fonds de tiers et sur ressources spéciales, se feront pendant les trois premiers mois de l'année 1920, conformément aux dispositions des articles 5 et 24 de la loi sur la comptabilité de l'État du 15 mai 1846.

ART. 2.

De rechtstreeksche en onrechtstreeksche belastingen, in principaal en opcentiemen, ten voordeele van den Staat, bestaande op 31 December 1919, zullen gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1920 geïnd worden volgens de wetten en de tarieven welke de zetting en de heffing er van regelen.

ART. 3.

De ontvangsten en de uitgaven op gelden van derde personen en op bijzondere middelen zullen, gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1920, gedaan worden overeenkomstig de bepalingen der artikelen 5 en 24 der wet van 15 Mei 1846 op Staatsrekenplichtigheid.

ART. 4.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi seront affectés exclusivement à des dépenses ordinaires et extraordinaires autorisées par la Législature en 1919 et conformément aux tableaux du Budget concernant cet exercice.

ART. 5.

En vue de pourvoir au service du Trésor, le Ministre des Finances est autorisé à créer, à concurrence d'un capital nominal de trois cents millions de francs, des bons du Trésor portant intérêt et payables à une échéance qui ne pourra dépasser cinq ans.

ART. 6.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} janvier 1920.

Bruxelles, le 23 décembre 1919.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE,

J. MANSART.

ART. 4.

De bij deze wet verleende voorlopige credieten zullen uitsluitend dienen tot bestrijding van gewone en buitengewone uitgaven veroorloofd door de Wetgeving in 1919 en overeenkomstig de tabellen van de Begroo-ting betreffende dit dienstjaar.

ART. 5.

Ten einde in de noodwendigheden van de Schatkist te voorzien, wordt de Minister van Financiën veroorloofd, ten beloope van een nominaal kapitaal van drie honderd miljoen frank Schatkistbons uit te geven, dragende interest en uitkeerbaar op een vervaldag welke de vijf jaar niet zal mogen overschrijden.

ART. 6.

Deze wet treedt in werking den 1^{er} Januari 1920.

Brussel, den 23^{er} December 1919.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*